

Les faits sur le transport au Canada



Septembre 2008

Les faits sur le transport au Canada

Ce document est disponible sur le Web à www.comt.ca

**Conseil des ministres responsables des transports
et de la sécurité routière**

Les faits sur le transport au Canada

Septembre 2008

**Conseil des ministres responsables des transports
et de la sécurité routière,
2323 boul. Saint-Laurent,
Ottawa (ON) K1G 4J8
(613) 247-9347**

Préface

Le transport joue un rôle essentiel et vital dans la vie économique du Canada et dans la vie de tous les Canadiens. Le système de transport canadien comprend des routes, des aéroports, des chemins de fer et des voies maritimes qui sillonnent le pays. Le transport permet de réunir les gens pour les affaires ou le plaisir. Il favorise le contact entre de petites et grandes villes, communautés urbaines et rurales, et finalement relie le Canada avec le reste du monde en permettant aux personnes et aux marchandises d'atteindre leur destination finale. Le système de transport du Canada est complexe, et implique un groupe large et diversifié d'acteurs tant du secteur public que du secteur privé.

Ce rapport présente les statistiques sur quelques dimensions-clé donnant ainsi une indication de l'ampleur et de l'importance relative du transport du point de vue de l'emploi, du commerce et de l'utilisation de l'énergie. Ce rapport inclut des données sur le transport pour tous les modes incluant le mode routier, le mode aérien, le mode ferroviaire, le mode maritime ainsi que le transport urbain avec une attention particulière à l'infrastructure, le trafic et les aspects de sécurité. Le mode routier se concentre surtout sur le Réseau routier national (RRN) qui couvre plus de 38,000 kilomètres (3 pour cent du réseau routier) et est utilisé annuellement pour 37 pour cent des voyages par route. Les données du RRN apparaissent pour trois catégories: principale, collectrice et nord/région éloignée (voir la liste de définitions pour plus d'information). Les données sont présentées aux niveaux national et provincial/territorial, donnant ainsi une idée sur la diversité des conditions au Canada.

Alors qu'il existe d'autres données sur le transport, le rapport se concentre sur un ensemble des statistiques et d'indicateurs choisis avec l'objectif de fournir un instantané du système de transport du Canada et de l'importance du rôle qu'il y joue. Le Conseil des ministres responsables des transports et de la sécurité routière ainsi que tous ceux qui sont directement ou indirectement impliqués dans le secteur du transport espèrent que le rapport contribuera à une meilleure compréhension des défis que doit relever le système des transports au Canada.

Contenu

Les transports et l'économie.....	6
Les dépenses gouvernementales en transport.....	7
Les transports et les exportations	9
Énergie utilisée par les transports.....	10
Transport routier	11
Kilomètres de routes dans le Réseau routier national (RRN)	11
Condition des chaussées du RRN	12
Les ponts et ouvrages sur le RRN – Profil selon l'âge	13
Ponts et ouvrages sur le RRN par juridiction.....	13
L'achalandage sur le RRN	14
Investissements sur le RRN	15
Performance au niveau de la sécurité sur le RRN.....	16
Postes frontaliers majeurs entre le Canada et les États-Unis (RRN)	17
Véhicules routiers enregistrés	18
Transport aérien.....	19
Nombre d'aéroports	19
Nombre total de sièges offerts sur les vols continus à horaire fixe	20
Nombre d'accidents et de décès.....	21
Transport ferroviaire	22
Kilomètres de voies par type de chemin de fer	22
Volume de trafic ferroviaire par juridiction d'origine et marché	23
Les passagers de VIA Rail.....	24
Accidents et décès.....	25
Transport maritime.....	26
Nombre de ports et volume de cargo maritime manutentionné ⁽¹⁾ par région	26
Accidents et décès.....	27
Services de traversier - ACOT	28
Transport en commun.....	29
Circuits passagers et achalandage ⁽³⁾	29
Liste de définitions.....	30
Contributions.....	32

Les transports et l'économie

2006

Juridiction	PIB réel ⁽¹⁾ (\$,millions)		Exportations (\$, millions)	Importations (\$, millions)	Emploi en transports (milliers)
	Total	Transports			
T.N.&L.	14 089	514	4 988	2 881	8,08
I.P.É.	3 206	91	838	47	1,87
N.É.	23 689	1 031	5 103	7 460	16,21
N.B.	19 749	1 068	10 406	7 498	16,36
Qué.	225 729	9 777	73 114	67 763	142,15
Ont.	450 120	17 665	198 460	231 915	226,68
Man.	34 284	2 342	11 383	12 336	29,06
Sas.	31 627	2 308	15 618	6 464	20,39
Alb.	145 603	8 848	83 239	18 258	79,83
C.B.	136 050	8 944	34 787	38 629	88,97
Yuk.	1 200	40	40	86	0,96
T.N.O.	3 093	160	1 605	4	2,40
Nun.	929	28	6	16	0,51
Total	1 089 367	52 815	439 586	393 358	633,46

Note (1): Consultez la liste des définitions pour plus d'information sur le calcul du Produit Intérieur Brut (PIB) réel.

Note (2): Les exportations et importations représentent le commerce des marchandises et non le commerce des services, et elles sont évaluées en dollars courants.

Source: Le base de données sur le commerce international, Statistique Canada

- **Les transports comptent pour environ 5 pour cent du produit intérieur brut (PIB) en 2006; ceci n'inclut pas les services de transport fournis par les entreprises qui transportent leurs propres marchandises (c.à-d. pour leur propre compte) ainsi que les services de transport fournis par le grand public. Le PIB pour le transport ne tient pas compte de « l'effet de levier » du transport vis-à-vis l'économie, y compris la création d'emploi et le soutien au commerce.**
- **En 2006, les trois principaux partenaires commerciaux du Canada étaient les États-Unis (69 pour cent du commerce de marchandises au Canada), la Chine (5 pour cent) et le Japon (3 pour cent).**

Les dépenses gouvernementales en transport

Les dépenses gouvernementales en transport selon le mode et la juridiction

Exercice 2006/07

(millions de \$)

Juridiction	Aviation	Maritime	Rail	Routes et Ponts	Transport en commun	Autre	Total
T.N.&L.	10	41	0	203	0	0	254
I.P.É.	0	0	0	91	0	0	91
N.É.	0	6	0	250	0	0	256
N.B.	0	20	0	360	0	0	381
Qué.	15	68	3	1 901	321	118	2 425
Ont.	8	16	23	954	1 576	169	2 746
Man.	11	0	0	321	29	2	363
Sas.	2	4	1	305	3	0	314
Alb.	1	3	0	814	271	56	1 146
C.B.	5	175	0	2 057	432	0	2 668
Yuk.	10	0	0	51	0	0	61
T.N.O.	23	4	0	40	0	12	79
Nun.	25	1	0	1	0	0	26
Provinces et Territoires	109	337	27	7 348	2 631	358	10 810
Pourcentage	12,2%	25,4%	11,3%	41,7%	70,9%	33,7%	43,5%
Fédérales	782	990	213	1 128	148	354	3 614
Pourcentage	87,8%	74,6%	88,7%	6,4%	4,0%	33,3%	14,5%
Locales	0	0	0	9 142	930	351	10 423
Pourcentage	0,0%	0,0%	0,0%	51,9%	25,1%	33,0%	41,9%
Total	891	1 327	240	17 618	3 709	1 063	24 847

Note (1): Les dépenses de Nunavut en aviation et en maritime ont été estimées par Transports Canada.

Note (2): Les dépenses gouvernementales pour les provinces et territoires incluent seulement les dépenses de cet ordre de gouvernement.

Note (3): Pour le transport en commun, les dépenses des gouvernements provinciaux et locaux ont été ajustées de sorte à être au moins égales aux subventions rapportées par les autorités de transport en commun.

Note (4): 'Autre' inclut par exemple, les frais généraux et les dépenses en communication au niveau local.

Source: Les transports au Canada- Un survol 2007; adaptée de l'Addenda, Tables G5, G7

- Les dépenses gouvernementales en transport ont augmenté de plus de 39 pour cent depuis 2000/01 (un taux de croissance annuel moyen de 5,7 pour cent).

Les dépenses gouvernementales en transport

Les dépenses gouvernementales en transport selon le mode

Exercice 2006/07

(pourcentage)

Juridiction	Aviation	Maritime	Rail	Routes et Ponts	Transport en commun	Autre	Total
Provinces et Territoires	1,0	3,1	0,2	68,0	24,3	3,3	100,0
Locales	0,0	0,0	0,0	87,7	8,9	3,4	100,0
Fédérales	21,6	27,4	5,9	31,2	4,1	9,8	100,0
Total	3,6	5,3	1,0	70,9	14,9	4,3	100,0

Source: Les transports au Canada- Un survol 2007; adaptée de l'Addenda, Tables G5, G7

- Pour l'année fiscale 2006/07, près de 71 pour cent de toutes les dépenses gouvernementales étaient dirigées aux routes et aux ponts. Ce secteur obtient la plus grande partie des dépenses des gouvernements provinciaux/territoriaux et locaux; ceci reflète le fait que les provinces, les territoires et les municipalités possèdent la vaste majorité des routes au Canada.
- Les dépenses du gouvernement fédéral en transport s'étendent au mode maritime, aérien et ferroviaire dans une plus large mesure reflétant aussi ses responsabilités juridictionnelles.

Les transports et les exportations

Valeur et tonnage

2006

(valeur en millions de dollars)

Origine exportations	Mode de transport utilisé					Total
	Camion	Rail	Maritime	Aviation	Autre	
T.N.&L.	336	4	4 499	78	72	4 988
I.P.É.	531	11	102	187	7	838
N.É.	2 062	449	1 355	301	935	5 103
N.B.	2 231	1 137	6 607	49	381	10 406
Qué.	36 214	12 013	10 125	12 848	1 915	73 114
Ont.	119 890	41 537	12 853	19 735	4 446	198 460
Man.	5 351	1 765	2 567	381	1 319	11 383
Sas.	1 752	2 924	4 982	154	5 806	15 618
Alb.	7 930	8 844	12 699	2 237	51 529	83 239
C.B.	9 426	6 716	12 846	2 022	3 778	34 787
Yuk.	7	0	31	1	0	40
T.N.O.	1	0	17	1 586	0	1 605
Nun.	1	0	2	2	0	6
Total	185 731	75 400	68 685	39 581	70 189	439 586
Pourcentage	42%	17%	16%	9%	16%	

(milliers de tonnes)

Origine exportations	Mode de transport utilisé					Total
	Camion	Rail	Maritime	Aviation	Autre	
T.N.&L.	96	9	19 424	26	17	19 571
I.P.É.	421	0	96	105	2	624
N.É.	628	688	13 348	37	1 986	16 687
N.B.	2 466	1 793	10 992	25	199	15 475
Qué.	18 073	12 088	107 757	662	269	138 849
Ont.	34 531	17 899	21 024	2 310	1 734	77 497
Man.	2 735	3 346	5 543	103	1 399	13 125
Sas.	2 035	12 379	19 796	68	14 661	48 939
Alb.	4 299	15 370	31 971	497	126 649	178 785
C.B.	6 267	14 386	41 499	167	8 450	70 769
Yuk.	1	0	2	0	0	4
T.N.O.	0	0	2	16	0	18
Nun.	1	0	1	0	0	2
Total	71 554	77 957	271 455	4 015	155 363	580 345
Pourcentage	12%	13%	47%	1%	27%	

Note (1): Le tableau montre les exportations depuis le Canada vers le reste du monde.

Note (2): Statistique Canada fait une estimation du tonnage en appliquant des facteurs de conversion à la valeur des exportations par type de bien.

Note (2): 'Autre' inclut les exportations par oléoduc et celles liées à l'hydroélectricité (valeur seulement).

Source: Statistique Canada

Énergie utilisée par les transports

Achats de produits pétroliers raffinés

2006

(millions de litres)

Juridiction	Route	Rail	Maritime	Aviation	Total pour transports	Total pour l'économie	La proportion du transport
T.N.&L.	824,6	0,0	185,3	207,1	1 217,0	1 867,0	65%
I.P.É.	281,6	0,0	32,1	5,6	319,3	526,0	61%
N.É.	1 635,2	34,7	192,6	194,6	2 057,1	3 278,7	63%
N.B.	1 620,4	88,8	130,5	61,8	1 901,5	2 615,2	73%
Qué.	11 266,0	249,2	371,3	960,3	12 846,8	16 764,4	77%
Ont.	20 850,3	484,5	162,5	2 382,1	23 879,4	27 436,0	87%
Man.	1 817,2	82,9	0,0	209,7	2 109,8	2 780,7	76%
Sas.	2 575,6	126,4	0,0	66,0	2 768,0	4 137,9	67%
Alb.	9 149,3	923,6	0,0	860,4	10 933,3	12 817,3	85%
C.B.	6 628,8	133,0	797,2	1 528,1	9 087,1	10 714,1	85%
Yuk.	72,0	0,0	0,0	11,2	83,2	125,5	66%
T.N.O.	51,7	0,9	0,0	45,4	98,0	247,8	40%
Nun.	22,4	0,0	0,0	18,0	40,4	50,3	80%
Total	56 795,1	2 124,0	1 871,5	6 550,3	67 340,9	83 360,9	81%

Note: Inclut l'essence et le diesel achetés par le secteur manufacturier et commercial pour fins de transport.

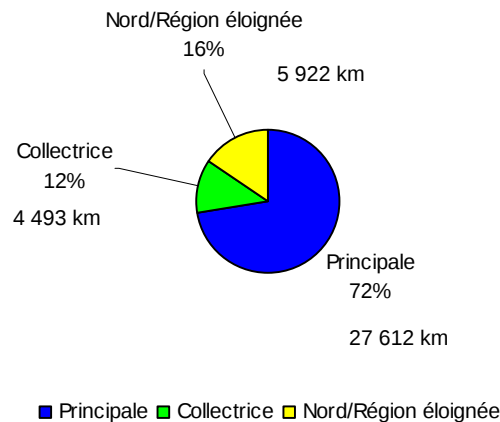
Source : Statistique Canada, Bulletin sur la disponibilité et écoulement d'énergie au Canada, 57-003

- Les transports ont englouti 81 pour cent des produits raffinés du pétrole achetés en 2006. Toute source d'énergie confondue, on estime que le secteur des transports consomme environ un tiers de l'énergie totale utilisée dans l'économie canadienne.

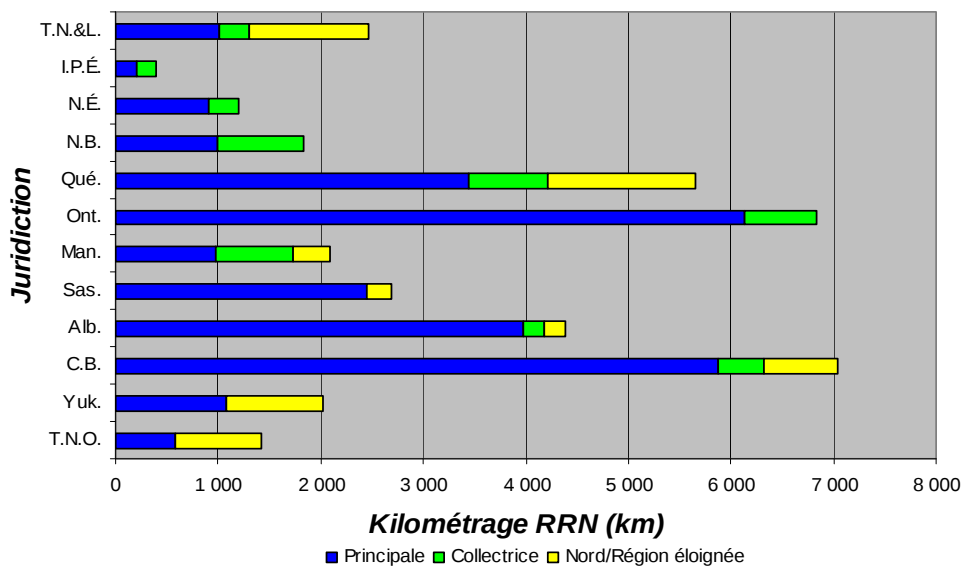
Transport routier

Kilomètres de routes dans le Réseau routier national (RRN)

Les routes du RRN, le 31 décembre 2006



Les routes du RRN en kilomètres, par juridiction



Source: Rapport du Réseau routier national du Canada – Un aperçu (avril 2008)

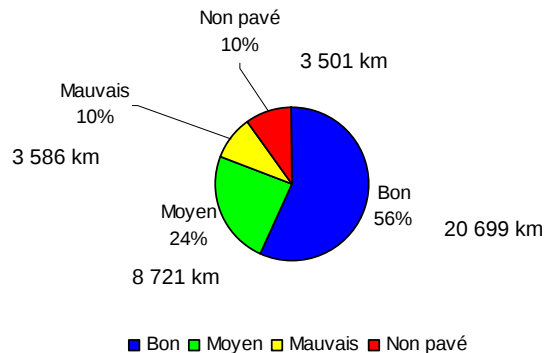
- Le Réseau routier national (RRN) couvre plus de 38,000 kilomètres (3 pour cent du réseau routier) et est utilisé annuellement pour 37 pour cent des voyages par route et 94,5 pour cent du commerce transfrontalier (en valeur) transportés par les camions.
- Le RRN se répartit en trois catégories: routes principales, collectrices et nord/région éloignée.

Transport routier

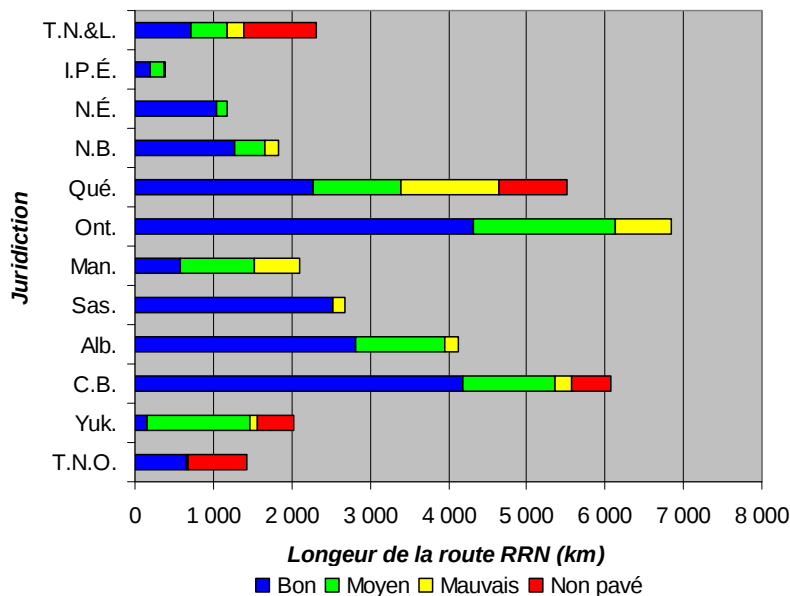
Condition des chaussées du RRN

31 décembre 2006

Condition des revêtements: RRN en entier



Condition des revêtements : par juridiction



Note (1): Les données sur l'état de la chaussée fournies par les provinces et territoires ne sont pas fondées sur des critères et des seuils identiques; il y a des variations dans les facteurs et les méthodes utilisés pour classer la chaussée comme étant bon, modéré ou mauvais.

Note (2): Les données sur l'état de la chaussée fournies par la Colombie-Britannique ne comprennent pas les routes de compétence fédérale et municipale (~960 km).

Note (3): Les données sur l'état de la chaussée fournies par l'Alberta ne comprennent pas les renseignements complets pour les routes de compétence fédérale et municipale (~250 km).

Note (4): La Saskatchewan utilise habituellement seulement deux catégories d'état de la chaussée : « Bon » et « Mauvais ».

Note (5): Le Manitoba fournit des renseignements sur l'état de la chaussée par kilomètre de route à deux voies (plutôt que par longueur de segment). Les données des tableaux ont été calculées au prorata des données des relevés afin de refléter le pourcentage du réseau qui est séparé. La partie manitobaine du RRN comprend 663,8 km de route à chaussée séparée.

Note (6): Les données fournies sur l'état des routes au Québec sont fondées sur les renseignements disponibles pour 4 650 km de routes (soit environ 1 000 km de moins que l'ensemble du RRN).

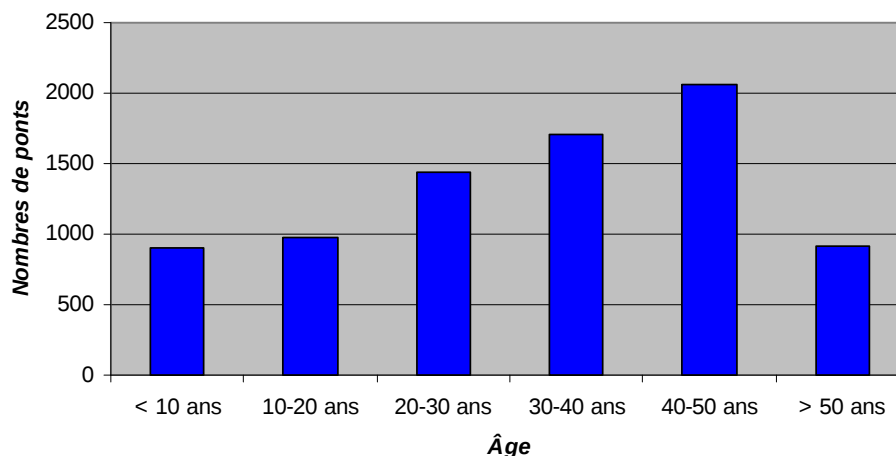
Note (7): Transports Québec n'utilise pas habituellement les catégories « Bon », « Modéré » et « Mauvais » pour décrire l'état de la chaussée. Les seuils servant à différencier les catégories « Bon » et « Modéré » ne sont pas utilisés au Québec, et les seuils servant à différencier les catégories « Modéré » et « Mauvais » sont fondés sur les seuils d'intervention, qui varient d'une classe de routes à une autre.

Source: Rapport du Réseau routier national du Canada – Un aperçu (avril 2008)

Transport routier

Les ponts et ouvrages sur le RRN – Profil selon l'âge

31 décembre 2006



Ponts et ouvrages sur le RRN par juridiction

Juridiction	Principale	Collectrice	Nord/Région éloignée	Total RRN
T.N.&L.	149	32	32	213
I.P.É.	32	24	SO	56
N.É.	352	81	SO	433
N.B.	439	167	SO	606
Qué.	1 500	196	91	1 787
Ont.	1 892	148	SO	2 040
Man.	254	32	10	296
Sas.	104	SO	8	112
Alb.	464	11	5	480
C.B.	1 613	155	80	1 848
Yuk.	26	SO	18	44
T.N.O.	13	SO	62	75
Nun.	SO	SO	SO	SO
Total	6 838	846	306	7 990

Légende: SO= sans objet

Note: L'information présentée quant au nombre et l'âge des ponts et ouvrages ne comprend pas ceux se trouvant sur le RRN mais relevant du fédéral ou des municipalités.

Source: Rapport du Réseau routier national du Canada – Un aperçu (avril 2008)

Transport routier

L'achalandage sur le RRN

Année civile 2005

Total⁽¹⁾ des véhicules-kilomètres (millions de km)

Juridiction	Principale	Collectrice	Nord/Région éloignée	Total
T.N.&L.	2 080	386	39	2 505
I.P.É.	493	281	SO	774
N.É.	3 255	591	SO	3 846
N.B.	2 737	1 117	SO	3 854
Qué.	27 300	2 200	300	29 800
Ont.	42 131	1 277	SO	43 408
Man.	2 241	282	99	2 622
Sas.	3 695	SO	128	3 823
Alb.	12 250	216	58	12 524
C.B.	15 330	1 059	73	16 462
Yuk.	264	SO	102	366
T.N.O.	76	SO	28	104
Nun.	SO	SO	SO	SO
Total	111 852	7 409	827	120 088
Pourcentage	93,1%	6,2%	0,7%	

- Du nombre total de véhicules-kilomètres parcourus sur le RRN, 93 pour cent le sont sur les routes principales.

Véhicules-kilomètres - camions (millions de km)

Juridiction	Principale	Collectrice	Nord/Région éloignée	Total
T.N.&L.	232	36	7	275
I.P.É.	47	24	SO	71
N.É.	416	52	SO	468
N.B.	509	134	SO	643
Qué.	3 450	220	50	3 720
Ont.	7 338	160	SO	7 498
Man.	511	40	11	562
Sas.	807	SO	14	821
Alb.	1 826	27	16	1 869
C.B.	2 070	110	15	2 195
Yuk.	SO	SO	SO	SO
T.N.O.	23	SO	4	27
Nun.	SO	SO	SO	SO
Total	17 229	803	117	18 149
Pourcentage	94,9%	4,4%	0,6%	

Légende: SO= sans objet

Note (1): Le total inclut les véhicules légers et véhicules lourds.

Note (2): Les statistiques sur les véhicules-kilomètres sont sous-évaluées étant donné qu'elles ne comprennent pas les données pour les routes relevant du fédéral et des municipalités.

Note (3): Les véhicules-kilomètres camions sont des estimés basés sur le pourcentage de camions décelés dans le flot de circulation.

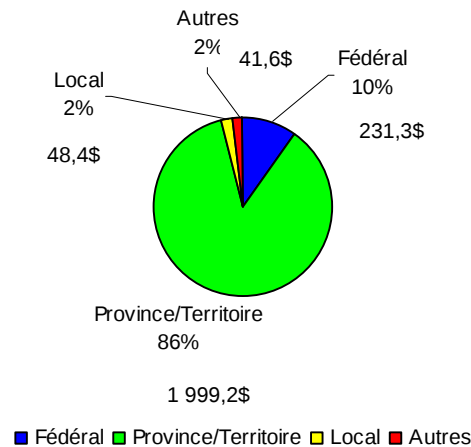
Source: Rapport du Réseau routier national du Canada – Un aperçu (avril 2008)

Transport routier

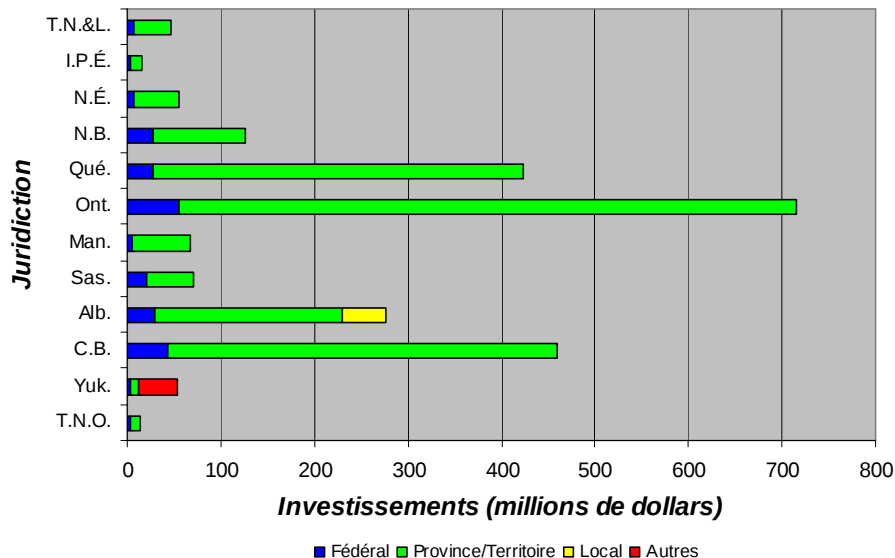
Investissements sur le RRN

Année fiscale 2006/07

Investissements par niveau de gouvernement (\$, millions)



Investissements par juridiction



Note (1): Le calendrier d'une année fiscale va du 1^{er} avril au 31 mars.

Note (2): La catégorie "Autres" comprend des investissements réalisés par le gouvernement des États-Unis au Yukon.

Note (3): Les investissements comprennent les investissements en capital et remise à niveau majeurs.

Note (4): Les hypothèses sur lesquelles s'appuient les données sur les investissements peuvent présenter des variantes d'une juridiction à l'autre. Les données du Québec comprennent seulement les coûts directs; les coûts afférents et indirects ne sont pas inclus.

Note (5): Les investissements relatés pour le fédéral se limitent aux contributions fédérales aux projets du Québec.

Source: Rapport du Réseau routier national du Canada – un aperçu (avril 2008)

- Plus de 95 pour cent du RRN relève des autorités provinciales et est exploité par celles-ci. Les routes du RRN sous le contrôle fédéral (surtout les routes traversant les parcs et l'autoroute de l'Alaska) représentent à peu près 3 pour cent du RRN et les routes sous le contrôle municipal comptent pour à peu près 2 pour cent.

Transport routier

Performance au niveau de la sécurité sur le RRN 2005

Juridiction	Accidents (total)	Accidents (par milliards de véhicule-km)	Décès (total)	Décès (par milliards de véhicule-km)
T.N.&L.	327	130,5	15	6,0
I.P.É.	488	630,5	6	7,8
N.É.	1 511	392,9	25	6,5
N.B.	1 667	432,5	46	11,9
Qué.	27 704	929,7	178	6,0
Ont.	27 377	630,7	165	3,8
Man.	1 609	613,7	17	6,5
Sas.	2 658	695,3	44	11,5
Alb.	9 049	722,5	103	8,2
C.B.	9 264	562,8	186	11,3
Yuk.	205	560,1	6	16,4
T.N.O.	139	1 336,5	1	9,6
Nun.	SO	SO	SO	SO
Total	81 998	682,8	792	6,6

Légende: SO= sans objet

Note (1): Les données sur les décès fournies par le Manitoba correspondent au nombre de collisions mortelles; le nombre réel de décès associés à ces collisions n'est pas disponible.

Note (2): Les données sur les collisions fournies pour le Québec comprennent les accidents de toute gravité, y compris les collisions qui n'ont fait que des dommages matériels.

Source: Rapport du Réseau routier national du Canada – Un aperçu (avril 2008); Bureau de la sécurité des transports du Canada, Transports Canada et Statistique Canada

- En 2005, des 660 183 collisions signalées sur les routes canadiennes, 12,4 pour cent se sont produites sur le RRN.
- Des 2 905 décès sur les routes canadiennes en 2005, 792 (ou 27,3 pour cent) ont eu lieu sur le RRN.
- Le nombre total de décès causé par les accidents routiers a diminué de plus de 30 pour cent depuis 1987 (un taux de diminution annuel moyen de 2,1 pour cent).

Transport routier

Postes frontaliers majeurs entre le Canada et les États-Unis (RRN)

2006

Juridiction	Poste frontalier sur le RRN	Trafic total (millions de voyages)		Commerce (milliards de dollars)		Tourisme (milliards de dollars)
		Autos	Camions	Entrant	Sortant	
T.N.&L.	0	SO	SO	SO	SO	SO
I.P.É.	0	SO	SO	SO	SO	SO
N.É.	0	SO	SO	SO	SO	SO
N.B.	2	2,05	0,20	1,43	3,90	0,59
Qué.	4	2,54	1,31	8,15	18,87	2,14
Ont.	12	31,68	8,30	112,47	132,70	9,62
Man.	1	0,47	0,37	8,18	6,44	0,42
Sas.	1	0,14	0,15	4,82	2,17	0,09
Alb.	1	0,32	0,28	5,19	5,45	0,30
C.B.	5	6,25	1,01	9,40	9,58	2,86
Yuk.	2	0,13	0,01	0,07	0,00	0,11
T.N.O.	0	SO	SO	SO	SO	SO
Nun.	0	SO	SO	SO	SO	SO
RRN	28	43,58	11,63	149,70	179,12	16,14
Pourcentage RRN	22,0%	77,7%	89,9%	90,1%	98,6%	85,8%
Non-RRN	99	12,47	1,30	16,45	2,59	2,66
Pourcentage Non-RRN	78,0%	22,3%	10,1%	9,9%	1,4%	14,2%
Total	127	56,06	12,93	166,16	181,72	18,80

Légende: SO= sans objet

Note (1): Les données sur le trafic dans les deux directions sont estimées en doublant les flux de trafic vers le nord.

Note (2): Les données du commerce montrent seulement les exportations et importations entre le Canada et les États-Unis.

Note (3): Les importations (c.-à-d., le commerce d'entrée) sont assignées au bureau de dédouanement, qui dans certains cas peut être un emplacement intérieur et non le point de passage utilisé pour l'entrée au pays. La valeur des importations passant par des postes frontaliers du RRN est par conséquent sous-estimée.

Note (4): La valeur des dépenses du tourisme a été estimée en appliquant à la circulation des voitures les données sur les dépenses moyennes et la durée des voyages.

Source: Statistique Canada, Transports Canada (Tourisme)

- Les postes frontaliers entre le Canada et les États-Unis constituent une composante vitale de l'économie et de la prospérité canadienne car ils constituent des portes d'entrée majeures sur le marché des États-Unis.
- Environ 78 pour cent des voyages en voiture et près de 90 pour cent des voyages en camion entre le Canada et les États-Unis impliquent le franchissement à un poste frontalier sur le RRN.
- Les cinq principaux postes frontaliers entre le Canada et les États-Unis sont situés le long d'un corridor continental majeur, qui relie le Canada central avec les marchés américain de l'est et du midwest. En 2006, plus de 78 pour cent de tout le commerce canadien par route (348 milliards de \$) est passé par les postes frontaliers de l'Ontario, et du Québec et les États-Unis.

Transport routier

Véhicules routiers enregistrés

2006

(milliers)

Juridiction	Véhicules légers ⁽¹⁾				Camions moyen ⁽²⁾	Camions lourds ⁽³⁾	Total
	Autos	Fourgonnettes	VUS	Camionnettes			
T.N.&L.	131,4	29,0	19,8	74,1	3,4	2,9	260,6
I.P.É.	40,7	12,6	4,1	16,8	1,3	2,5	78,0
N.É.	291,2	65,8	33,8	129,8	6,6	7,6	534,8
N.B.	247,4	62,1	24,2	115,6	5,8	4,0	459,1
Qué.	2 713,4	675,6	295,9	631,1	39,7	46,5	4 402,2
Ont.	3 916,3	1 265,6	602,8	1 047,4	68,3	109,6	7 010,0
Man.	319,0	101,4	56,1	153,1	9,2	15,9	654,7
Sas.	307,3	82,4	50,2	223,0	29,1	24,6	716,6
Alb.	981,5	323,7	276,1	735,9	89,4	75,7	2 482,3
C.B.	1 238,7	414,9	219,9	559,8	76,4	14,0	2 523,7
Yuk.	8,4	2,7	2,9	10,1	1,6	1,2	26,9
T.N.O.	5,3	3,1	3,0	9,0	0,7	1,1	22,2
Nun.	0,4	0,2	0,7	2,1	0,2	0,1	3,7
Pourcentage	53,2%	15,8%	8,3%	19,3%	1,7%	1,6%	100,0%
Total	10 201,0	3 039,1	1 589,5	3 707,8	331,7	305,7	19 174,8

Note (1): Les véhicules légers ont un poids brut inférieur à 4 500 kilogrammes.

Note (2): Les camions poids moyen ont un poids brut entre 4 500 et 15 000 kilogrammes.

Note (3): Les camions poids lourd ont un poids brut supérieur à 15 000 kilogrammes.

Source: Statistique Canada, 2006 Enquête sur les véhicules au Canada

- Les fourgonnettes, les VUS et les camionnettes comptent pour plus de 43 pour cent des véhicules-moteur en 2006, c'est 7 pour cent de plus en proportion par rapport à l'année 2000.

Transport aérien

Nombre d'aéroports 2006

Juridiction	Aéroports certifiés		Aéroports enregistrés	Autre	Total	Nombre de voyageurs payant embarqués et débarqués du SNA ('000s)
	SNA	Autre que SNA				
T.N.&L.	2	24	13	1	40	1 228
I.P.É.	1	2	2	0	5	227
N.É.	1	17	25	2	45	3 290
N.B.	3	11	21	1	36	949
Qué.	3	78	142	3	226	12 176
Ont.	4	164	237	5	410	34 024
Man.	1	38	96	2	137	3 590
Sas.	2	16	145	1	164	1 924
Alb.	2	57	161	5	225	16 446
C.B.	4	81	198	1	284	19 180
Yuk.	1	4	30	0	35	152
T.N.O.	1	31	43	0	75	282
Nun.	1	24	8	1	34	111
Total	26	547	1 121	22	1 716	93 577

Note (1): La catégorie "Autre" inclut les aéroports militaires.

Note (2): Consultez la liste des définitions pour plus d'information.

Source: **Aéroports:** Canada Supplément de vol; **Voyageurs embarqués et débarqués:** Statistique Canada, Trafic des transports aériens dans les aéroports canadiens 2006, Cat. 51-203

- Les 26 aéroports du Réseau national d'aéroports (RNA) ont accueilli environ 93 pour cent de l'ensemble des passagers payants embarqués/débarqués au Canada en 2006.
- Les cinq principaux aéroports du RNA : Toronto/Pearson (29 pour cent du trafic), Vancouver (16 pour cent), Montréal/Trudeau (11 pour cent), Calgary (11 pour cent) et Edmonton/International (5 pour cent).

Transport aérien

Nombre total de sièges offerts sur les vols continus à horaire fixe

2006

(milliers)

Origine	Destination						
	T.N.&L.	I.P.É.	N.É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.
T.N.&L.	671	0	474	27	141	251	0
I.P.É.	0	0	37	0	44	55	0
N.É.	477	37	114	64	271	1 065	0
N.B.	26	0	64	0	175	392	0
Qué.	143	44	280	175	1 987	1 979	115
Ont.	248	55	1 059	389	1 987	4 704	913
Man.	0	0	0	0	115	899	468
Sas.	0	0	0	0	0	212	210
Alb.	0	0	63	0	247	2 127	509
C.B.	0	0	0	0	335	1 838	224
Yuk.	0	0	0	0	0	0	0
T.N.O.	0	0	0	0	0	0	0
Nun.	0	0	0	0	27	67	54
Total	1 566	136	2 093	655	5 330	13 588	2 493

Origine	Destination						Total
	Sas.	Alb.	C.B.	Yuk.	T.N.O.	Nun.	
T.N.&L.	0	0	0	0	0	0	1 564
I.P.É.	0	0	0	0	0	0	136
N.É.	0	63	0	0	0	0	2 092
N.B.	0	0	0	0	0	0	657
Qué.	0	253	336	0	0	27	5 340
Ont.	212	2 139	1 820	0	0	67	13 592
Man.	216	512	227	0	0	55	2 493
Sas.	226	626	47	0	0	0	1 321
Alb.	620	2 404	3 168	21	275	0	9 435
C.B.	47	3 158	4 334	103	0	0	10 040
Yuk.	0	21	103	34	13	0	171
T.N.O.	0	277	0	13	557	110	956
Nun.	0	0	0	0	110	564	822
Total	1 321	9 454	10 035	171	954	823	48 618

Note (1): Le tableau ci-dessus n'inclut pas les vols affrétés.

Note (2): Les sièges ne sont que ceux offerts sur les vols sans escale (pour éviter le double comptage).

Note (3): Le marché intérieur se définit par les vols dont le départ et l'arrivée se font dans les aéroports canadiens.

Note (4) : Le nombre de sièges offerts en partance d'une province peut différer du nombre offert à destination de cette même province.

Source: *Official Airline Guide (OAG)*

Transport aérien

Nombre d'accidents et de décès Avions canadiens enregistrés 2006

Juri- diction	Accidents ⁽¹⁾			Décès		
	Avions de ligne, avions de navette et les avion-taxi	Autre	Total	Avions de ligne, avions de navette et les avion-taxi	Autre	Total
T.N.&L.	2	1	3	0	0	0
I.P.É.	0	0	0	0	0	0
N.É.	0	2	2	0	0	0
N.B.	0	2	2	0	0	0
Qué.	12	44	56	3	4	7
Ont.	7	49	56	0	6	6
Man.	3	19	22	0	0	0
Sas.	2	16	18	1	2	3
Alb.	13	31	44	1	8	9
C.B.	18	41	59	6	10	16
Yuk.	3	1	4	1	0	1
T.N.O.	5	1	6	6	0	6
Nun.	6	0	6	0	0	0
Total	71	207	278	18	30	48

Note (1): Ces données représentent les accidents et les décès pour les services aériens commerciaux intérieurs et internationaux.

Note (2): La description des différents types d'aéronefs est présentée dans la Liste des définitions.

Note (3): Les accidents impliquent des blessures graves ou des décès, ou des dommages importants aux biens.

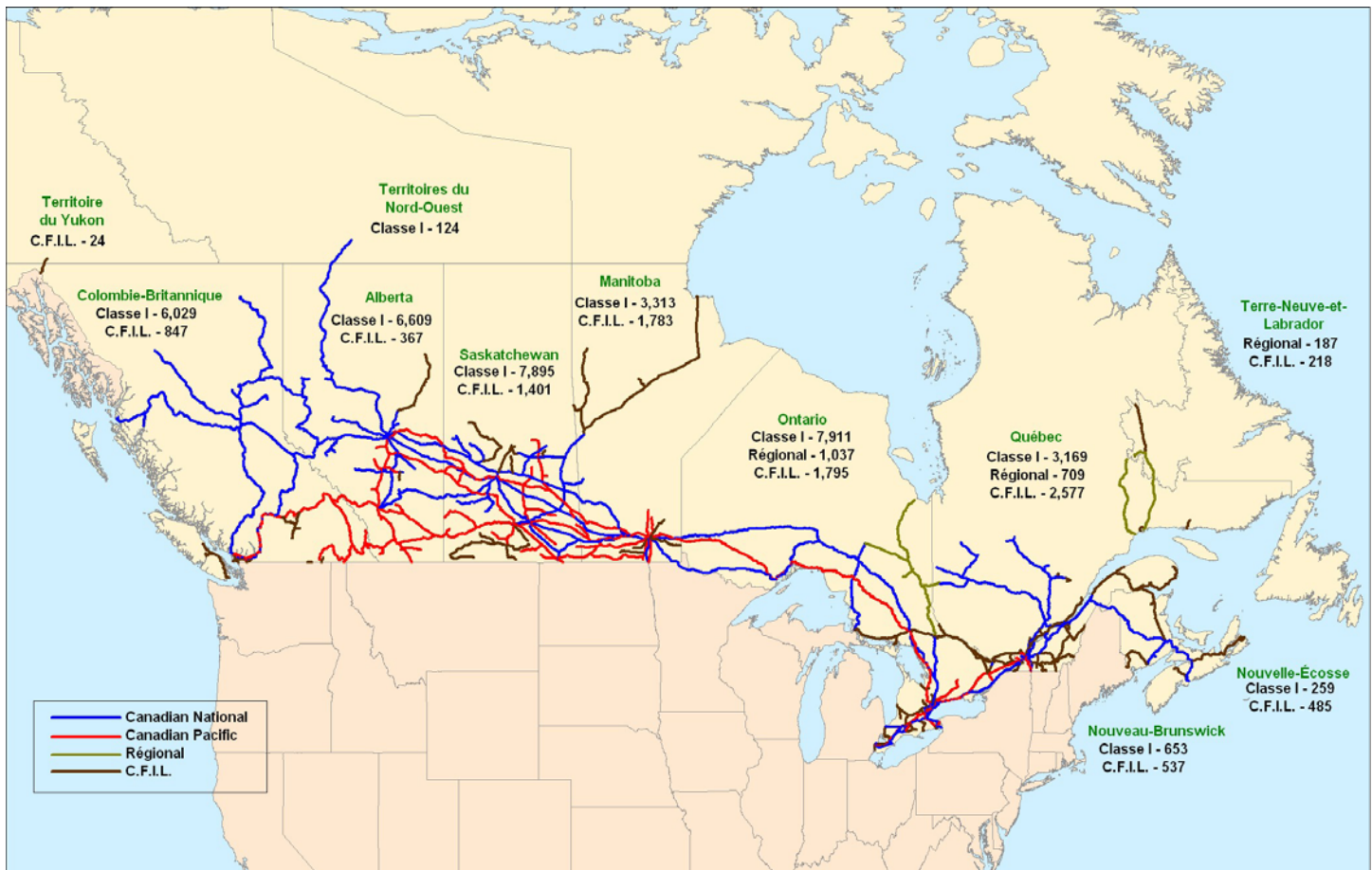
Note (4) : La catégorie 'autre' regroupe les accidents et décès résultant de travail aérien, de transport de passagers par un exploitant privé, de vols d'hélicoptères, d'entraînement au pilotage, de ballons, de planeurs, d'autogires et de ceux d'organisations diverses affrétant des aéronefs.

Source: Le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST)

- **Près de 3 accidents d'aéronef sur 4 en 2006 et environ les deux tiers des décès se sont produits dans l'aviation privée/de loisir et dans le travail aérien et la formation au pilotage.**

Transport ferroviaire

Kilomètres de voies par type de chemin de fer



Note (1): Basé sur des fichiers-carte électroniques, ce qui permet d'éviter de comptabiliser des voies à propriété conjointe ou opérées conjointement.

Note (2): Consultez la liste de définitions pour la liste des chemins de fer par catégorie.

Source: Transports Canada

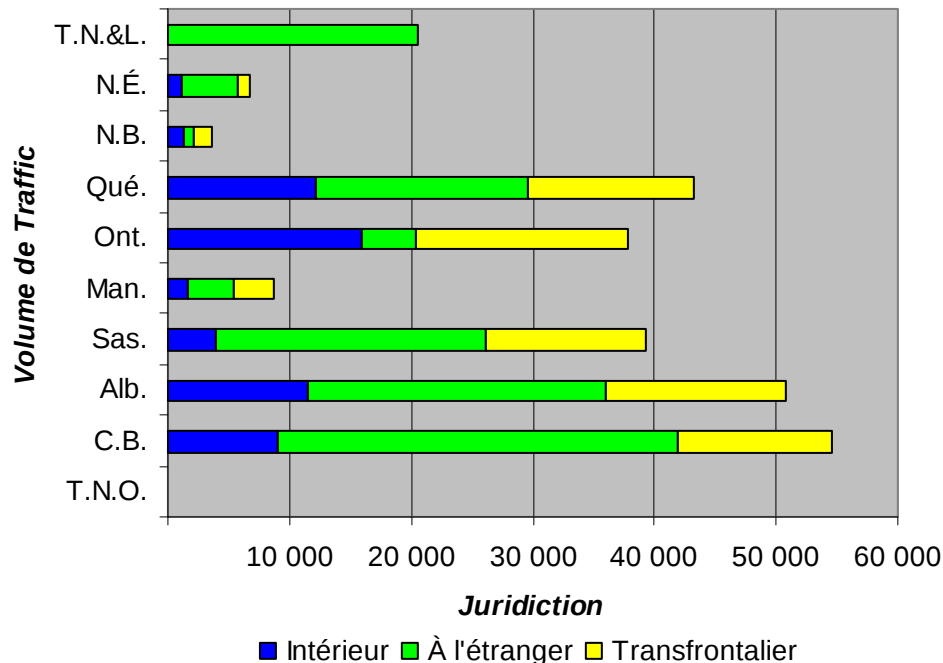
- Les compagnies de chemin de fer de classe 1 sont propriétaires de 35 962 km de voies ferrées (75 pour cent), les chemins de fer d'intérêt local de 10 035 km (21 pour cent) et les chemins de fer régionaux de 1 932 km (4 pour cent).

Transport ferroviaire

Volume de trafic ferroviaire par juridiction d'origine et marché

2006

(milliers de tonnes)



Note (1): D'après les données du CN et du CPR et des estimés pour certaines compagnies ferroviaires dont le trafic n'est pas acheminé sur le réseau du CN ou du CPR.

Note (2): Il n'y a pas de trafic ferroviaire au Nunavut, au Yukon et à l'Île-du-Prince Édouard.

Note (3): Le marché intérieur comprend les expéditions ferroviaires transportées à l'intérieur du Canada; le marché international se définit comme étant les expéditions ferroviaires vers ou originant d'un port canadien; et le transfrontalier inclut le trafic ferroviaire traversant la frontière Canada-États-Unis.

Source: Transports Canada

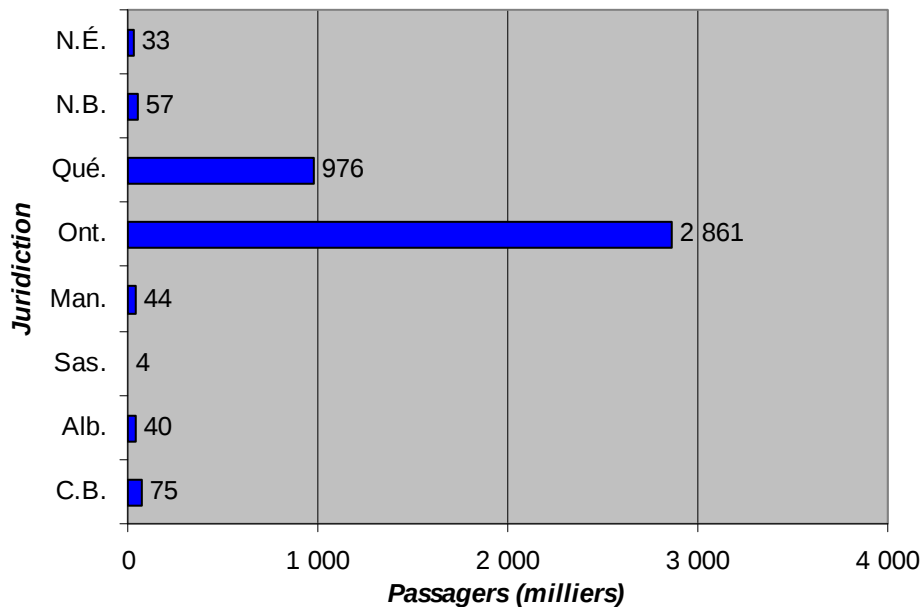
- Les 5 biens ou denrées les plus importants en terme de tonnage expédié ou par rail (au niveau national) sont: le charbon, les charges mixtes ou marchandises non-identifiées, le blé, le minerai de fer et le bois d'œuvre.

Transport ferroviaire

Les passagers de VIA Rail

2006

Passagers par juridiction d'origine



Note: Il n'y a pas de passagers ferroviaires interurbains dans les Territoires du nord-ouest, à l'Île-du-Prince Édouard, à Terre-Neuve et Labrador, au Yukon, et au Nunavut.

Source: VIA Rail

- Quatre-vingt dix pour cent des passagers de VIA Rail sont des passagers dans le corridor Québec-Windsor.
- Le nombre de voyageurs transportés par VIA Rail a augmenté d'environ 15 % depuis 1999 (un taux de croissance moyen annuel de 2 pour cent).

Transport ferroviaire

Accidents et décès 2006

Juridiction	Chemins de fer réglementés par le gouvernement fédéral	
	Accidents	Décès
T.N.&L.	4	0
N.É.	11	0
N.B.	24	0
Qué.	153	14
Ont.	335	46
Man.	84	3
Sas.	88	3
Alb.	248	15
C.B.	195	13
Yuk.	0	0
T.N.O.	1	0
Total	1 143	94

Note (1): Les données sur les accidents ferroviaires et les décès correspondent aux chemins de fer réglementés par le gouvernement fédéral. La Liste de définitions présente les chemins de fer réglementés par le gouvernement fédéral.

Note (2): Les accidents résultent directement de l'utilisation de matériel roulant au cours duquel une personne subit une blessure grave ou décède du fait d'être soit à bord du matériel roulant ou en train d'y monter ou d'y descendre, soit en contact avec un élément du matériel roulant ou de son contenu. Les accidents résultent aussi du fait que le matériel roulant subit une collision à un passage à niveau, subit une collision ou un déraillement alors qu'il transporte des passagers, des marchandises dangereuses ou qu'il n'a pas été purgé de son dernier chargement dont on sait qu'il contenait des marchandises dangereuses, subit des dommages qui en compromettent la sécurité d'utilisation, subit ou provoque un incendie ou une explosion ou occasionne des dommages au chemin de fer de sorte que la sécurité des personnes, des biens ou de l'environnement est compromise.

Source: Le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST)

- En 2006, les accidents de chemins de fer se sont produits en raison d'un déraillement hors des voies principales (42,1 pour cent du total des accidents), de collisions aux passages à niveaux (21,7 pour cent), de déraillements sur des voie principale (11,7 pour cent), d'accidents dus à des intrusions (8,1 pour cent), d'incendies (2,2 pour cent), de collisions impliquant des véhicules d'entretien sur rail (1,4 pour cent), d'accidents survenus à des employés (1,1 pour cent), de collisions entre du matériel roulant et des objets (1,0 pour cent), de collisions sur une voie principale (0,3 pour cent), d'accidents survenus à des voyageurs (0,3 pour cent), et de collisions entre du matériel roulant et des véhicules abandonnés (0,2 pour cent).

Transport maritime

Nombre de ports et volume de cargo maritime manutentionné ⁽¹⁾ par région

2005

(milliers de EVP⁽²⁾ et de tonnes)

Juridiction	Administrations portuaires canadiennes			Transports Canada			Autres			Total		
	No. de Ports	EVP	Tonnage	No. de Ports	EVP	Tonnage	No. de Ports	EVP	Tonnage	No. de Ports	EVP	Tonnage
T.N.&L.	1	0	1 400	14	0	39 979	29	8	18 812	44	8	60 190
I.P.É.	0	0	0	2	0	159	2	0	689	4	0	848
N.É.	1	510	14 156	4	0	124	16	4	37 463	21	513	51 743
N.B.	2	49	29 548	1	0	988	7	0	1 493	10	49	32 029
Qué.	5	1 120	71 924	33	0	15 536	41	0	25 201	79	1 120	112 661
Ont.	4	0	27 428	9	0	3 573	46	0	47 896	59	0	78 897
Man.	0	0	0	0	0	0	1	0	489	1	0	489
Sas.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Alb.	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	0
C.B.	6	2 123	105 664	16	0	1 365	60	0	26 028	82	2 123	133 056
Yuk.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
T.N.O.	0	0	0	0	0	0	25	0	37	25	0	37
Nun.	0	0	0	0	0	0	15	0	157	15	0	157
Total	19	3 802	250 120	80	0	61 724	242	12	158 265	341	3 814	470 109

Note (1): Transport maritime intérieur et international – nombre de tonnes de marchandises chargées et déchargées aux ports canadiens.

Note (2): EVP (équivalent vingt pieds) ne s'applique qu'au trafic international de conteneurs. La Liste de définitions donne plus de détails sur l'EVP.

Note (3): Les chiffres étant arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total indiqué.

Note (4): Les ports de Transports Canada sont les ports qui demeurent actuellement (en tout ou en partie) sous l'administration des Programmes portuaires. Les autres ports sont ceux qui n'appartiennent pas à une administration portuaire canadienne ou à Transports Canada et qui accueillent des navires de charge.

Note (5): Ce tableau ne comprend pas les ports de plaisance qui ont été cédés par le ministère des Pêches et des Océans.

Note (6): 302 autres ports ont été cédés à des intérêts locaux ou déclassés par Programmes portuaires et Cessions de Transports Canada. Ces ports sont principalement des ports de plaisance et des ports qui ne sont pas utilisés.

Note (7): On comptait également 956 ports de pêche en 2005 (ne sont pas inclus dans le « total »); 71 % d'entre eux sont dans la Région de l'Atlantique.

Source: Statistique Canada, Transports Canada, Pêches et Océans Canada

- Les trois ports qui manutentionnent le plus de conteneurs, comptabilisés en EVP, sont Vancouver (46 pour cent), Montréal (29 pour cent) et Halifax (13 pour cent).
- Le port de Vancouver est le premier en importance au Canada avec 17 pour cent des tonnes manutentionnées, suivi de Come-by-Chance (8 pour cent), Port Hawkesbury (7 pour cent), Saint John (6 pour cent), Montréal (5 pour cent) et Halifax (3 pour cent).

Transport maritime

Accidents et décès

2006

Juridiction	Accidents	Décès
T.N.&L.	74	5
I.P.É.	1	0
N.É.	8	0
N.B.	11	0
Qué.	66	0
Ont.	40	0
Man.	1	0
Sas.	0	0
Alb.	4	1
C.B.	119	4
Yuk.	0	0
T.N.O.	4	0
Nun.	1	0
non classifié	80	2
Total	409	12

Note (1): Non classifié représente les 80 accidents et les 2 décès dans la Région des maritimes (N.-É., N.-B. et Î.-P.-É.) pour lesquels on ne connaît pas la province exacte.

Note (2): Selon le Bureau de la sécurité des transports, un accident maritime se produit lorsque le navire coule, sombre ou chavire, subit un abordage, subit un incendie ou une explosion, s'échoue, subit des avaries qui compromettent sa navigabilité ou le rendent inutilisable aux fins prévues, est porté disparu ou est abandonné.

Note (3): Les décès comprennent les décès résultant d'accidents maritimes.

Source: Le Bureau de la sécurité des transports du Canada (BST)

Transport maritime

Services de traversier - ACOT 2005

Juridic- tion	Nombre de liens par traversier ^{(1),(2)}		Véhicules transportés (milliers) ⁽³⁾	Passagers transportés (milliers) ⁽³⁾
	Inter- province	Total		
T.N.&L.	2	16	504	1 247
I.P.É.	2	2	270	800
N.É.	5	5		
N.B.	1	1	107	214
Qué.	1	11	2 746	5 577
Ont.	0	7	789	1 888
Man.	0	6	95	230
Sas.	0	0		
Alb.	0	0		
C.B.	0	40	11 720	28 475
Yuk.	0	0		
T.N.O.	0	5	126	242
Nun.	0	0		
Total	11	93	16 356	39 474

Note (1): Les liens inter-provinciaux sont ceux reliant deux points dans des provinces différentes; les autres sont intra-provincial.

Note (2): Une route représente le trajet aller-retour d'un navire et peut comprendre au moins un arrêt intermédiaire.

Note (3): Les nombres de véhicules et de passagers sont basés sur la province associée aux activités de traversiers. Pour ce qui est de Northumberland/Bay Ferries Ltd., ses activités sont associées à la fois à la Nouvelle-Écosse et à l'Île du Prince Édouard.

Note (4): Les données comprennent seulement les membres de l'Association canadienne des opérateurs de traversiers (ACOT), ce qui représente un sous-ensemble des services de traversiers disponibles.

Note (5): Les chiffres étant arrondis, leur somme peut ne pas correspondre au total indiqué.

Source: L'Association canadienne des opérateurs de traversiers (ACOT)

Transport en commun

Circuits passagers et achalandage⁽³⁾ 2005

Juridiction	Nombre d'opérateurs	Nombre de circuits	Nombre de passagers (milliers)	Véhicule-heures (milliers)	Véhicule-kilomètres (milliers)
T.N.&L.	2	21	3 399	131	2 624
I.P.É.	1	4	79	15	260
N.É.	3	66	17 771	550	11 687
N.B.	3	48	5 158	154	2 978
Qué.	8 ⁽¹⁾	693	501 210	7 852	198 503
Ont.	36	1 116	727 705	17 771 ⁽²⁾	386 034
Man.	2	96	40 871	1 295	24 650
Sas.	4	49	16 788	569	10 839
Alb.	11	443	148 516	4 014	88 867
C.B.	4 ⁽¹⁾	437	198 684	6 188	141 827
Yuk.	1	6	356	14	445
T.N.O.	1	3	155	10	-
Nun.	SO	SO	SO	SO	SO
Total	76	2 982	1 660 693	38 563	868 713

Légende: SO= sans objet, - = non disponible

Note (1): Les réseaux de transport urbain dans les petites collectivités ont été regroupés aux fins du rapport, de sorte que le nombre de réseaux indiqué est inférieur au nombre réel.

Note (2): Comporte une estimation pour un réseau de transport urbain fondé sur le nombre moyen de véhicules-kilomètres.

Note (3): Les données comprennent seulement les commissions de transport qui font partie de l'Association canadienne du transport urbain.

Note (4): Une route représente un service fourni sur une base répétitive et selon un horaire régulier suivant un itinéraire fixe au cours duquel les véhicules s'immobilisent pour faire monter et descendre des passagers à des endroits précis; chaque route régulière dessert les mêmes points d'origine et de destination.

Source: Association Canadienne du Transport Urbain (ACTU)

- Le nombre d'utilisateurs du transport en commun a augmenté de plus de 20 pour cent depuis 1995 (un taux de croissance annuel moyen de 1,1 pour cent).

Liste de définitions

Aviation :

Avion de ligne : Tout avion, autre qu'un avion dont l'utilisation est autorisée en vertu de la sous-partie 4, dont la masse maximale homologuée au décollage (MMHD) est supérieure à 8 618 kg (19 000 livres) ou pour lequel un certificat de type canadien a été délivré autorisant le transport de 20 passagers ou plus; et tout hélicoptère dont la configuration prévoit 20 sièges ou plus, sans compter les sièges pilotes.

Taxi aérien : Aéronef monomoteur et aéronef multimoteur, autre qu'un avion à turboréacteurs, dont la MMHD ne dépasse pas 8 618 kg (19 000 livres) et dont la configuration prévoit au plus neuf sièges, qui sert à assurer des services de taxi aérien.

Aéroport certifié : Installation qui répond aux normes de certification des aéroports de Transports Canada.

Avion de navette : Avion multimoteur dont la MMHD ne dépasse pas 8 618 kg (19 000 livres) et dont la configuration prévoit de 10 à 19 sièges inclusivement; et un avion à turboréacteurs dont la masse maximale sans carburant ne dépasse pas 22 680 kg (50 000 livres) et pour lequel un certificat de type canadien a été délivré autorisant le transport d'au plus 19 passagers.

Passagers débarqués : trafic qui atterrit et débarque à un aéroport au Canada.

Passagers embarqués : trafic qui embarque et décolle à un aéroport au Canada.

RNA (Réseau national d'aéroports) : Comprend les aéroports de toutes les capitales nationale, provinciales et territoriales ainsi que les aéroports dont le trafic annuel est de 200 000 passagers ou plus.

<http://www.tc.gc.ca/programmes/aeroports/politique/pna/RNA.htm>

Aérodrome enregistré : Installation qui n'est pas agréée en tant qu'aéroport et qui n'est pas assujettie à une inspection permanente de Transports Canada; elle fait cependant l'objet d'inspections périodiques visant à vérifier la conformité au *Règlement de l'aviation canadien*.

Produit intérieur brut (PIB) réel : Les données sont exprimées en dollars enchaînés de 1997.

Une description détaillée de la méthodologie est présentée sur le site Web suivant :

http://www.statcan.ca/francais/concepts/chainfisher/methodology_f.htm

APC (Administration portuaire canadienne) : Entités créées pour assurer l'exploitation des ports jugés essentiels au commerce intérieur et international du Canada au nom du gouvernement du Canada.

Réseau routier national :

Routes principales : Corridors routiers inter-provinciaux et internationaux stratégiques (y compris les liaisons routières avec les installations intermodales et les postes frontaliers majeurs).

Routes collectrices : Routes importantes de raccordement aux routes principales à partir des agglomérations et des centres économiques (y compris les liaisons routières avec les installations intermodales et les passages frontaliers majeurs).

Routes desservant les régions nordiques et éloignées : Liaisons routières importantes avec les routes principales et les routes de raccordement qui constituent la principale voie d'accès aux régions nordiques et éloignées, à leurs activités économiques et à leurs ressources.

Les abréviations des provinces/territoires:

T.N.&L.: Terre-Neuve et Labrador

I.P.É.: Île-du-Prince Édouard
N.É.: Nouvelle-Écosse
N.B.: Nouveau-Brunswick
Qué.: Québec
Ont.: Ontario
Man.: Manitoba
Sas.: Saskatchewan
Alb.: Alberta
C.B.: Colombie-Britannique
Yuk.: Yukon
T.N.O.: Territoires du nord-ouest
Nun.: Nunavut

Chemins de fer:

Classe I: Canadian National Railway, Canadian Pacific Railway, et VIA Rail

Compagnies régionales: Ontario Northland, Quebec North Shore and Labrador, et Cartier Railway

Compagnies d'intérêt local: Tout autre ligne de chemin de fer propriétaire ou exploitant des voies ferrées au Canada.

Classe I aux É.U. (opérant au Canada): BNSF Railway Company, CSX Transportation and Norfolk Southern

Chemins de fer réglementés par le gouvernement fédéral

Arnaud Railway	Montreal, Maine & Atlantic Railway
BNSF Railway Company	National Railroad Passenger Corporation (Amtrak)
Canadian National Railway	Nipissing Central Railway
Canadian Pacific Railway	Norfolk Southern
Chemin de fer de la Matapédia et du Golfe	Okanagan Valley Railway
Capital Railway	Ottawa Central Railway
CSX Transportation	White Pass & Yukon
Eastern Maine Railway Company	Quebec North Shore & Labrador Railway
Essex Terminal Railway Company	RaiLink Canada
Goderich-Exeter Railway	St. Lawrence & Atlantic Railroad
Great Canadian Railtour Company	Sydney Coal Railway
Hudson Bay Railway	Toronto Terminals Railway
International Bridge and Terminal Company	Tshuettin Rail Transportation
Kelowna Pacific Railway	Union Pacific
Kettle Falls International Railway Company	VIA Rail
Maine Central Railroad and Springfield Terminal Railway	Wabush Lake Railway
Minnesota, Dakota & Western Railway	

EVP: Équivalent Vingt Pieds en référence aux conteneurs ou remorques de cette dimension.

Contributions

“Les faits sur le transport au Canada” est un document élaboré par un groupe de travail du Comité de soutien aux politiques et à la planification sous la gouverne du Conseil des ministres responsables des transports et de la sécurité routière et avec la collaboration de tous les ministères des transports des provinces et territoires, de Transports Canada et du Secrétariat du conseil des ministres responsables des transports et de la sécurité routière.

De sincères remerciements sont adressés à tous ceux y ayant collaboré.